

SYYSKUUN 9

Julkaistu Ortodoksi.net-sivustolla 6.1.2015

Pyhien vanhurskaitten Herran esi-isien Joakimin ja Annan muisto.

1. Jos pyhien muisto osuu mille hyvänsä viikonpäivälle, paitsi sunnuntaille, palvelus toimitetaan niin kuin mineassa on esitetty, jälkijuhlan veisuineen.

Jos juhla osuu sunnuntaiksi, lauantaina ehtoopalveluksessa alkupsalmin ja katismen jälkeen veisaamme 6 oktoehoksen avuksihuutostikiiraa ja 4 pyhien stikiiraa "Tulkaa, oi juhlaa rakastavat", Kunnia... "Oi autuas pari", nyt... vuorosävelmän 1. stikiira Jumalansynnyttäjälle. Saatto, Oi Jeesus Kristus ja prokimeni. Virrelmästikiiraina vuorosävelmän stikiirat, kunnia... nyt... Pyhä pari, pyhä pariskunta. Sävelmäjakson tropari, pyhien tropari sekä Sinun syntymäsi, Jumalansynnyttäjä Neitsyt ja päätössiunaus.

2. Sunnuntaina psalmin 51 jälkeen kolminaisuuskanoni ja Totisesti on kohtuullista, juhlan tropari ja heksapsalmi. Jumala on Herra jälkeen vuorosävelmän, pyhien ja juhlan troparit, psalmikatismat, vuorosävelmän katismatroparit, mutta Jumalansynnyttäjän troparien sijaan juhlan katismatropari. Kiitetty olet Sinä, Herra, vuorosävelmän hypakoe ja antifonit sekä prokimeni. Ylösnousemuskanoni ja pyhien kanoni. 3:nneen veisun jälkeen pyhien katismatropari "Joakim ja Anna viettävät nyt juhlaa". 6:nneen veisun jälkeen vuorosävelmän kontakki ja iikossi, päivän muisto, katabasioina "Mooses teki ristinmerkin", ja ylösnousemusevankeliumi. "Me ylistämme Sinua", vuorosävelmän eksapostilario ja juhlan "Eeva ja Aadam, iloitkaa ja riemuitkaa." Kiitosstikiiraina 4 ylösnousemusstikiiraa, "Kiitos Lunastajalle", kunnia... evankeliumistikiira, nyt... "Korkeasti siunattu olet Sinä". Suuri ylistysveisu ja "Tänä päivänä on maailmalle pelastus tullut".

3. Liturgiassa tyypikon-psalmit. Autuuden lauseissa 4 vuorosävelmän mukaista tropari ja 4 troparia pyhien kanonin 6:nnesta veisusta. Saaton jälkeen vuorosävelmän, juhlan, pyhien ja temppelin pyhän troparit sekä kontakki "Sinun pyhässä syntymisessäsi, oi Puhtain". Epistola ja evankeliumi, ks sunnuntai ristin ylentämisen edellä. Totisesti on kohtuullista, ehtoolislauselma "Ylistäkää Herraa taivaista, Me näimme totisen Valkeuden" ja päätössiunaus.

4. Sunnuntai juhlan jälkeen. Lauantaina ehtoopalveluksessa alkupsalmin ja katismen jälkeen veisaamme 6 vuorosävelmän stikiiraa, 4 vuorossa olevaa jälkijuhlan stikiiraa, kunnia... juhlan litanian stikiira, nyt, vuorosävelmän 1. stikiira Jumalansynnyttäjälle. Saatto, Oi Jeesus Kristus ja prokimeni. Virrelmästikiiraina vuorosävelmän stikiirat, kunnia... nyt... juhlan stikiira. Vuorosävelmän ja juhlan tropari kertaalleen. Päätössiunaus. 5. Sunnuntaina psalmin 51 jälkeen kolminaisuuskanoni ja Totisesti on kohtuullista, juhlan tropari ja heksapsalmi. "Jumala on Herra" jälkeen vuorosävelmän tropari kahdesti ja juhlan tropari kerran. Psalmikatismat. 1:sen ja 2:sen kunnian katismatropareina 2 vuorosävelmän troparia ja 1 juh-

lan katismatropari. "Kiitetty olet Sinä, Herra", vuorosävelmän hypakoe ja antifonit sekä prokimeni. Ylösnousemuskanoni ja juhlan kanoni. 3:nneen veisun jälkeen jälkijuhlan katismatropari, 6:nneen veisun jälkeen vuorosävelmän kontakki ja iikossi, päivän muisto, katabasioina "Mooses teki ristinmerkin", ja ylösnousemusevanke-liumi. "Me ylistämme Sinua", vuorosävelmän ja jälkijuhlan eksapostilariot. Kiitoss-tikiirina 4 vuorosävelmän ja 4 jälkijuhlan stikiiraa, kunnia... evankeliumistikiira, nyt... "Korkeasti siunattu olet Sinä". Suuri ylistysveisu ja "Tänä päivänä on maail-malle pelastus tullut". Edelleen liturgia. Typikon-psalmit ja autuuden lauseissa 4 vuorosävelmän ja 4 juhlan kanonin 6:nneen veisun troparia. Epistola ja evanke-liumi, ks sunnuntai ristin ylentämisen edellä. "Totisesti on kohtuullista", ehtoollis-lauselma "Ylistäkää Herraa taivaista, Me näimme totisen Valkeuden" ja päätös-siunaus.

Pyhien vanhurskaitten Herran esi-vanhempien Joakimin ja Annan, sekä py-hän marttyyri Seberianoksen muisto.

EHTOOPALVELUS

Avuksihuutostikiirat, esivanhempien stikiirat, 4. säv.

Tulkaa, oi juhlaa rakastavat, / karkeloikaamme nyt veisaten / ja viettäkäämme us-koen juhlaa kunnioittaen puhtaan parin, Joakimin ja Annan, muistoa. / He synnyt-tivät meille Jumalanäidin ja puhtaan Neitseen. / Sen tähden he ovatkin siirtyneet ajallisesta päättymättömän ja iäisen elämän asuntoihin // ja rukoilevat meille pe-lastusta.

Tänään koko luomakunta nauttii ilosta / viettäessään vanhempiesi, ihmeellisen Joakimin ja Annan, vuosittaista muistojuhlaa, / oi ylistettävä Jumalansynnyttäjä. / He tuottivat meille ilon synnyttäessään vastoin odotuksia Sinut, / joka säteilet val-keutta // ja olet meidän elämämme ravitsija.

Tänään Anna iloitsee hengessä karkeloiden. / Hän riemuitsee iloiten, sillä hänen vanha lapsirikkauden unelmansa on toteutunut. / Hänestä on kasvanut lupauksen ja siunauksen jumalallinen hedelmä, / nuhteeton Maria, // joka synnytti meidän Jumalamme, pimeydessä oleville loistavan Auringon.

Pyhän stikiirat, 4. säv.

Sinä, autuas ja viisas, et kieltänyt Herraa, / vaikka Sinua lyötiin ruoskalla, Sinut ripustettiin ristille, / lihaasi raastettiin raa'asti raudoin ja Sinua käskettiin uhraa-maan epäjumalille, / vaan kärsimystesi kautta Sinä osoitit epäjumalat heikoiksi ja katoavaisiksi, // ja niin tulit enkelten kumppaniksi.

Vangittuna ja haavat koristeenasi Sinä, autuas, / kehotit näkijöitä seuraamaan tie-täsi kohti taivaallista palkintoa, / joka katoamattomuudessaan antaa suuren ilon ja nautinnon, // ja iankaikkisuudessaan tekee Kristuksen palvelijat Hänen perillisik-seen.

Leukasi kivien murskaamina, kylkesi miekan lävistämänä, / kaulasi ja jalkasi suunnattoman kiven puserruksessa ja nivelesi raa'asti murskattuina / Sinä, autuas, totisesti murskasit lohikäärmeen pään urhealla kärsivällisyydelläsi, // jota hirveät kidutukset eivät voineet kukistaa.

Kunnia - - nyt - - **5. säv.**

Oi autuas pari, te nousitte yläpuolelle kaikkien vanhempien, / sillä teistä kasvoi kaikkea luotua ylempi Neitsyt. / Totisesti autuas olet Sinä, Joakim, tultuasi sellaisen lapsen isäksi! / Autuas on Sinun kohtusi, Anna, sillä siitä on kasvanut meidän Elämämme Äiti. / Autuaat ne rinnat, joilla imetit häntä, joka ravitsee maidolla kaiken elävän Ravitsijaa! / Me pyydämme, oi autuaat, // että rukoilisitte Häntä armahtamaan meidän sielujamme!

Virrelmästikiirat, 1. säv.

Joakim ja Anna viettävät juhlaa / synnytettyään pelastuksemme alun, ainoan Jumalansynnyttäjän. / Viettäkäämme mekin tänään juhlaa heidän kanssansa // ja ylistäkäämme autuaaksi lisain juuresta syntynyttä puhdasta Neitsyttä.

Liitelauselma: Kuule, tytär, katso ja kallista korvasi.

Tänään syntyy Joakimista ja siveästä Annasta Jumalan vastaanottava Neitsyt, / puhdas Jumalansynnyttäjä, / profeettain kunnia, Daavidin tytär, // ja oman Poikansa kautta hän poistaa Aadamin kautta meihin kohdistuneen kirouksen.

Liitelauselma: Kansan rikkaimmat etsivät lahjoillaan Sinun suosiotasi.

Ennen hedelmätön maa synnyttää hedelmällisen maan. / Hedelmättömästä kohdusta tullutta pyhää hedelmää ravitaan maidolla. / Peljättävä on se ihme! / Meidän elämämme ravitsijaa, joka on kantava kohdussaan taivaallisen leivän, // imetetään rinnoilla!

Kunnia - - nyt - - **8. säv.**

Pyhä pari, pyhä pariskunta, Joakim ja Anna, / kasvattivat hedelmättömästä kohdusta pyhän sauvan, Jumalansynnyttäjän, / josta on koittanut maailmalle pelastus, Kristus Jumala. / Taivaan majoihin siirryttyään he nyt karkeloivat tyttärensä, ylen puhtaan Neitseeseen kanssa / enkelten seurassa / ja rukoilevat maailman puolesta. / Käykäämme mekin jumalisesti heidän seuraansa / ja lausukaamme veisaiten: / Oi te Jumalan lapsukaisen puhtaan Marian kautta Kristuksen esivanhemmiksi tulleet, // rukoilkaa meidän sielujemme puolesta!

Pyhien tropari, 2. säv.

Viettäen vanhurskasten esivanhempiesi muistojuhlaa / me rukoilemme heidän kauttansa Sinua, oi Herra: // Pelasta meidän sielumme!

Juhlan tropari ja päätössiunaus

AAMUPALVELUS

Psalmikatisman 1:sen kunnian jälkeen **katismatropari, 1. säv.**

Synnyttyäsi ihmeellisesti hedelmättömästä äidistä Sinä synnytit ylikuonnollisesti neitseellisestä kohdusta. Sinä osoitit ihanaksi vesaksi, josta puhkesi kukkaan maailman Elämä. Sen tähden taivasten voimat huutavat Sinulle, Jumalansynnyttäjä: Kunnia olkoon puhtaalle syntymisellesi! Kunnia olkoon neitseydellesi! Kunnia olkoon raskaudellesi, Sinä ainoa puhdas!

Kunnia - - nyt - -. *Sama uudelleen*

Psalmikatisman 2:sen kunnian jälkeen **katismatropari, 5. säv.**

Nyt kaikki taivaalliset riemuitsevat, ja ihmiskunta viettää heidän kanssaan juhlaa. Myös profeetat iloitsevat salaisesti, sillä tänään syntyy hän, jonka he muinaisina aikoina näkivät vertauskuvallisesti pensaana, manna-astiana, sauvana, pilvenä, porttina, valtaistuimena ja suurena vuorena.

Kunnia - - nyt - -. *Sama uudelleen*

Juhlan ja pyhien kanonit

Pyhien kanoni, jonka akrostikon on: Mielelläni veisaan vanhempiesi ylistystä, oi puhdas.

1. veisu. 2. säv. Irmossi

Meren syvyyteen kukisti muinoin faraon koko sotajoukon / kaikkiväkevä voima, / kun taas kaikkipahan synnin / hävitti lihaksi tullut Sana, ylistetty Herra, // joka on suuresti kunnioitettu.

Troparit

Jumalinen Anna ja autuas Joakim, kun te loistitte hyveen kirkkautta, te saitte synnyttää lampun, josta oli loistava ruumiillisesti hengellinen Aurinko.

Kun Jumalan valitsema Joakim ja jumalallinen Anna kaikin tavoin vakaasti pyrkivät kohti Jumalaa, he synnyttivät puhtaan Jumalansynnyttäjän, joka on pyhydessä koko luomakunnan yläpuolella.

Kun elämänne oli ylhäistä ja vaelluksenne loistavaa, te nousitte kaikkien vanhempien yläpuolelle synnyttäessänne saastattoman Neitseen. Hänen kauttansa te tulitte totisesti Jumalan vanhemmiksi.

Pelastuksen alkuunpanijoina autuas Joakim ja kunniakas Anna synnyttivät puhtaan ja viattoman Jumalansynnyttäjän, sillä hänet he saivat hurskautensa palkaksi.

Marttyyrin kanoni, 1. veisu. 8. säv. Irmossi

Kuljettuaan veden yli kuin kuivaa maata / ja päästyään Egyptin vaivasta Israel huusi: // Veisatkaamme Lunastajallemme ja Jumalallemme!

Troparit

Jumalaton käsky vaati uhraamaan elottomille ja kuuroille epäjumalille, mutta Kristus sai voiton marttyyrien vahvan ja urhean kestävyysden kautta.

Lysias raivosi Kristusta vastaan ja halusi kiduttaa kaikin tavoin niitä, joiden havaitsi palvelevan Häntä Jumalana, mutta tavatessaan Sinut, oi jumalinen, hän joutui häpeään.

Oi autuas, Sinä hämmästyit jumalatonta kun kävit urheasti kilpakentälle, ja rohkeudellasi siellä Sinä osoitit jumalten heikkouden, mädännäisyyden ja voimattomuuden.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Neitsyt, yksin Sinun kohtuusi sijoittui jumalisesti Hän, jota eivät taivaatkaan rajoita, ja siihen asetuttuaan asumaan Hän otti sieltä ihmisluonnon.

Herran esivanhempien kanoni. 3. veisu. 2. säv. Irmossi

Vahvistettuasi minut uskon kalliolle / Sinä avasit suuni vihollisiani vastaan, / sillä henkeni riemuitsi veisatessani: / Ei ole muuta pyhää kuin meidän Jumalamme // eikä muuta vanhurskasta paitsi Sinä, Herra!

Troparit

Hedelmätön ja lapseton Anna rukoili itkien Luojaa ja sai synnyttää Sinut, oi Jumalan valitsema, ainoan siunatun. Sen tähden hän huusi: Ei ole muuta pyhää paitsi Sinä, Herra!

Jumalallinen armo asuinkumppaninaan jumalallinen ja profeetallinen Joakim sai synnyttää ihmisten pelastuksen välittäjän, jolle me huudamme: Ei ole muuta nuhteetonta paitsi Sinä, Valtiatar!

Ylistäkäämme veisuin puhdasta paria, jonka kautta meille on loistanut kaikkia luotuja pyhempi Neitsyt. Hän synnytti Jumalan, jolle me huudamme: Ei ole muuta pyhää paitsi Sinä, Herra!

Vapautuen hedelmättömyyden häpeästä Anna synnytti Jumalansynnyttäjän, joka ihmeellisesti hävittää Eevan häpeän. Hänelle me huudamme: Ei ole muuta nuhteetonta paitsi Sinä, Valtiatar!

Marttyyrin kanoni. 8. säv. Irmossi

Sinä, Herra, olet luoksesi kiiruhtavien vahvistus / ja pimeydessä olevien valkeus.
// Sen tähden henkeni veisuin ylistää Sinua.

Troparit

Kristuksen tähden raa'asti ruoskittuna Sinä, viisas, iloitsit, sillä Sinä olit varma kärsimystesi palkinnosta.

Monien pyöveleitten vuorotellen ruoskiessa raipoin Sinua, oi kunniakas, Sinä et tuntenut mitään, ikään kuin olisit ollut toisessa ruumissa.

Sinä, viisas, sait Kristukselta palkinnon, vanhurskauden seppeleen ja päättymättömän ilon.

Jumalansynnyttäjälle

Nähdessään Sinut, Jumalansynnyttäjä, ennalta Salomo sanoi Veisussaan: Kaikin olet kaunis, armaani, ei ole Sinussa ainoatakaan virhettä!

Irmossi, 8. säv.

Sinä, Herra, olet luoksesi kiiruhtavien vahvistus / ja pimeydessä olevien valkeus.
// Sen tähden henkeni veisuin ylistää Sinua.

Marttyyrin katismatropari, 1. säv.

Sielusi miehuullisuuden aseistamana Sinä, autuas ja jumalinen, antauduit moninaiisiin kidutuksiin Herran rakkaudessa palaen. Niin Sinä osoitit hirmuvaltiaitten hulluuden ja sait Jumalalta voiton kuihtumattoman seppeleen.

Kunnia - - nyt - -. Juhlan katismatropari, 5. säv.

Joakim ja Anna viettävät nyt juhlaa, sillä ansionsa mukaisesti he ovat saaneet Jumalassa armon ja synnyttäneet Jumalan vastaan ottavan temppelein, puhtaan Neitseen, Jumalan Äidin, ainoa siunatun, joka rukoilee iankaikkisesti pelastusta meidän sieluillemme.

Herran esivanhempien kanoni, 4. veisu. 2. säv. Irmossi

Herra, Sinä et tullut meidän tykömme lähettiläänä etkä enkelinä, / vaan itse ilmesytit meille Neitseestä lihaksi tulleen Jumalana / ja pelastit koko minun ihmisluntoni. / Sen tähden minä huudan Sinulle: // Kunnia olkoon Sinun voimallesi.

Troparit

Jumalan valitsema, jumalinen Joakim saa riemuiten ottaa vastaan hedelmättömästä äidistä Neitseen, jonka neitseellisen synnytyksen kautta maailman hedelmättömyys loppuu.

Kristuksen autuas esi-isä Joakim tarjoaa nyt meille hengellisen aterian, sillä hänestä on syntynyt tahraton Neitsyt, Jumalan Äiti.

Armo tuo esille hänet, joka pelastaa ihmiset kuolemasta ja turmeluksesta, Jumalan tulevan Äidin, joka selittämättömästi saa ottaa vastaan ruumiillistuneen iankaikkisen Sanan.

Isain juuresta on puhjennut pari, ja heistä kasvoi sauva, joka kantaa jumaluuden mirhalla minut, koko ihmisen, hyvän hajukseksi tekevän kukan.

Oi Jumalansynnyttäjä, ohjaa minun elämäni jumalisesti Sinusta lihaksi tulleen Sanan käskyjen mukaisuuteen. Oi Neitsytäiti, Maria, Jumalan Morsian, ohjaa minut valkeuteen!

Marttyyrin kanoni. 8. säv. Irmossi

Minä kuulin, oi Herra, / huolenpitosi salaisuuden, / minä ymmärsin tekosi // ja ylistän jumaluuttasi.

Troparit

Kun hirmuvaltiias koitti imarteluin heikentää kestävyytesi, oi marttyyri, voittaaksensa Sinut, hän luuli ampuvansa nuolillaan taivasta.

Sinä, autuas, huusit hirmuvaltialle: Järjetön, etkö tunne, miten Kristuksen voima minua vahvistaa kestäväksi tuskan ja vaivan?

Seberianos huusi: Oi hirmuvaltiias, jos ei minulle olisi annettu voimaa korkeudesta, niin kuinka minä, joka olen lihaa, kestäisin jäsenteni katkaisun?

Jumalansynnyttäjälle

Oi pyhä Jumalan Morsian, anna esirukoustesi kautta minulle apu pelastuakseni paholaisesta, että ylistäisin Sinua, minun toivoani.

Herran esivanhempien kanoni, 5. veisu. 2. säv. Irmossi

Kristus, Vapahtajani, rauhan Ruhtinas, / pimeydessä olevien valo ja epätoivon joutuneiden pelastus! / Aamusta varhain minä käännyin Sinun puoleesi, / valista minut kirkkaudellasi, // sillä en tunne muuta Jumalaa kuin Sinut.

Troparit

Jumalan valitsema Joakim ja Anna, siveä puhtauden kirkastama pari, synnytti hänet, joka oli kaunistava hedelmättömän luontomme neitseyden jumalallisella kirkkaudella.

Maineikkaat Joakim ja Anna, puhtaat puoliset ja jumalinen pari, synnyttivät Jumalan kaunistaman neitseellisen valtaistuimen Hänelle, joka pitää jumalallisessa kädessään kaiken.

Jumalisesti vaeltaneet jumalannäkijät, jumalallinen Joakim ja Anna, saivat selvästi synnyttää korkeudesta eksyneitten ohjaukseksi ilmestyneen koiton valoisan portin.

Kaikkivaltias lohkaisi viittauksellaan hedelmättömästä kohdusta ikään kuin kallios-ta Jumalan kirjoittaman uuden lain taulun, johon jumalallinen Sana oli kirjoittanut vanhan lain syntien päästön.

Oi Jumalan Äiti ja Neitsyt, valista kirkkaudellasi synnin pimentämä mieleni ja hävi-tä tietämättömyyden ja rikkomusten pimeys, sillä paitsi Sinua emme tunne muuta suojelusta.

Marttyyrin kanoni. 8. säv. Irmossi

Aamusta varhain me huudamme Sinulle, Herra: / Pelasta meidät, sillä Sinä olet meidän Jumalamme, // paitsi Sinua emme toista tunne!

Troparit

Kaiken Valtiaan tähden sinut, oi autuas, nostettiin ristille ja ruumistasi raastettiin raudoin.

Sinä huusit: Jumalani, vahvista minut käymään loppuun tämä marttyyriuden raas-tava taisto!

Nähdessään, kuinka Sinä, kunniakas, vakaasti kestit kidutukset, kurja hirmuvalti-as tuli ällikän lyömäksi.

Jumalansynnyttäjälle

Jumalansynnyttäjä, Sinä olet toivoni, suojelukseni ja turvani. Pelasta esirukouste-si kautta minut käärmeen viettelyksistä.

Herran esivanhempien kanoni, 6. veisu. 2. säv. Irmossi

Syntien syvässä pyörteessä ollen / minä avuksihuudan Sinun tutkimattoman sy-vää laupeuttasi: // Jumala, johdata minut pois turmeluksesta.

Troparit

Saatuaan jumalallisesta valistuksesta hedelmällisen siemenen ennen hedelmätön Anna sai synnyttää kaikkia luotuja ylemmän lapsen.

Jumalan tahdosta synnyttänyt hedelmätön saa meidät ottamaan vastaan Neit-seen, ja selvästi synnyttää ilman lihan tahtoa saman Jumalan tahdon mukaisesti.

Hengen valistamana Jesaja näki Joakimin ja Annan lapsen uutena kirjana, johon kirjoitettiin lihaksi tullut Sana.

Salaisuus edeltää salaisuutta, sillä ennen hedelmätön armo on synnyttänyt neitseellisen synnytyksen kautta pelastuksen välikappaleeksi tulleen.

Marttyyrin kanoni. 8. säv. Irmossi

Anna minulle säteilevä vaate, / Sinä joka verhoudut valoon niin kuin viittaan, // ylen armollinen Kristus, meidän Jumalamme.

Troparit

Tuo hirveä heitti Sinut, oi autuas, vankeuteen ja yritti nälällä pakottaa Sinut kielämään Herran, jota olit nuoruudestasi asti rakastanut.

Kun Sinut, viisas, vietiin vankilaan, Sinä rohkeasti opetit kaikkia näkijöitäsi olemaan luopumatta Kristuksesta.

Hirveä mielipuolinen hirmuvaltiakäski miekoin hakata Sinua, kun Sinä et uhrannut epäjumalille, mutta se ei Sinua huolestuttanut.

Jumalansynnyttäjälle

Oi puhdas, suo esirukousteesi kautta, että minä, joka veisaan ylistystäsi, saisin peljättävän tuomion päivänä pukeutua säteilevään vaatteeseen.

Irmossi, 8. säv.

Anna minulle säteilevä vaate, / Sinä joka verhoudut valoon niin kuin viittaan, // ylen armollinen Kristus, meidän Jumalamme.

Kontakki, 2. säv.

Nyt Anna riemuitsee päästyään hedelmättömyyden siteistä, ja ravitsee puhdasta kutsuen kaikkia veisuin ylistämään Häntä, joka hänen kohdustaan lahjoitti ihmisille ainoan miehestä tietämättömän Äidin.

likossi

Päästyään entisen lapsettomuuden siteistä rukouksen kautta Anna kutsuu meitä kanssansa viettämään ihmeen juhlaa ja rukoilemaan hänen edessään, jonka edessä neitseet kerran juoksivat karkeloiden ja huutaen: Katso, kaikki uusi kutsu on tullut! Katso, Aadam on vapautettu! Sillä Anna on kasvattanut hedelmän, ainoan miehestä tietämättömän Äidin.

Synaksarion

Saman kuun 9:ntenä päivänä vietämme vanhurskasten Joakimin ja Annan juhlaa.

Säkeitä

Riemuitse, Joakim, puolisosi kanssa, sillä yhdessä te olette synnyttäneet sielun ilon luomakunnalle. Yhdeksäntenä (päivänä) on Jumalanäidin vanhempien juhla.

Samana päivänä pyhä marttyyri Seberianos kuolee muurille ripustettuna kivi ja-loissaan.

Säkeitä

Vaikka painava kivi tuottikin tuskaa, Seberianos iloitsi riippuessaan, sillä hänen jalkansa olivat irronneet maasta.

Samana päivänä muistellemme pyhittäjäisäämme Theofanes Tunnustajaa, joka kilvoitteli Diokletianoksen aikana.

Samana päivän pyhä Khariton kuolee miekan surmaamana.

Säkeitä

Suuri on armosi, oi Kristuksen marttyyri Khariton, sillä Kristuksen tähden katkaisitiin Sinun kaulasi.

Muistellemme kahdensadan pyhän isän pyhää ekumeenista kolmatta synodia, joka kokoontui Theodosios Pienen hallitessa Efesoon ja kukisti jumalattoman Nestorioksen.

Pyhiesi esirukouksien tähden, Jumala, armahda meitä. Amen.

Herran esivanhempien kanoni, 7. veisu. 2. säv. Irmossi

Rikollisen hirmuvaltiaan jumalanvastainen käsky / sytytti korkealle leimuavan liekin, / mutta jumalaapelkääväisten nuorukaisten suojaksi / vuodatti hengellisen kasteen Kristus, // kiitetty ja korkeasti kunnioitettu.

Troparit

Jumalisen Daavidin juuresta kasvanut pyhä pari on synnyttänyt pyhän vesan, puhtaan Neitseeseen, josta meille siemenettä kasvaa pyhä kukka, Kristus.

Kun jumalallinen Anna kantoi kultaisen lampunjalan tavoin kirkasta lamppua, Jumalansynnyttäjää, hän kirkasti koko maailman jumalallisella valkeudella ja neitseyden kirkkaalla säteilyllä.

Te, oi autuaat ja kunniakkaat, olette jumalisesta lapsestanne sanomattomassa armossaan lihaksi tulleen kaikkivaltiaan Jumalan esivanhempia. Antakaa rikkomusten päästö minulle, joka nyt turvaan teihin.

Kaikkia vanhempia korkeampina te synnytitte kaikkia luotuja ylemmän puhtaan Marian, ja hän synnytti Jumalan, joka suuren laupeutensa tähden pukeutui täysin meidän kaltaiseemme lihaan.

Marttyyrin kanoni. 8. säv. Irmossi

Sinä, Herra, isiemme Jumala, / joka alussa perustit maan ja taivaat sanallasi vahvistit, // olet kiitetty iankaikkisesti.

Troparit

Jumalaton murskasi ruumiisi raskain kivin, mutta Sinä ylistit rohkeasti veisuin Kristusta lainrikkojien keskellä, ja saavutettuasi Hänen kunniansa Sinä nyt karke-loit kirkkaasti.

Tuomarin suureksi hämmästykseksi Sinä, voittaja, et kieltänyt meidän isiemme Jumalaa, vaikka riipuitkin muurilta raskaisiin kiviin sidottuna.

Oi suurta kestävyttäsi, Sinä autuas! Oi harrasta rakkauttasi Luojaa kohtaan! Sen tähden Hän on kaunistanut Sinut katoamattomalla seppeleellä hyvin suoritettun taiston jälkeen.

Jumalansynnyttäjälle

Sinä, siunattu Neitsyt, Jumalansynnyttäjä, olet valkeuteni, Sinä olet iloni, suojani ja satamani, ja Sinua minä ylistän meidän isiemme Jumalan synnyttäjänä.

Herran esivanhempien kanoni, 8. veisu. 2. säv. Irmossi

Herran teot, veisuin ylistäkää tuliseen pätsiin hebrealaisnuorukaisten kanssa laskeutunutta / ja liekit viileydeksi muuttanutta Jumalaa, // ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina.

Troparit

Hyveen rikkaudessa puhdas Joakim ja siveä Anna synnyttivät jumalallisen kunnian kaunistaman Kuningattaren, Neitseen, jota koko luomakunta veisuin ylistää Jumalansynnyttäjänä.

Teidän tähtenne, oi Jumalan ystävät, on meille lähetetty voiman valtikka, viaton Morsian, jonka avulla me pidämme kurissa jumalattomien vihollisten juonet ja poljemme ne maahan.

Teidän kauttanne, oi pyhä pari, on Jumala lahjoittanut meille suopeatensa asean, Jumalan synnyttäneen puhtaan Neitsytäidin, ja hän nyt antaa meille uskovaisille ihanan sepeleen.

Oi puhdas Valtiatar, Sinusta meidän tähtemme lihaksi tulleen valkeuden kirkastama oiva pari, Sinun vanhempasi, synnyttivät Sinut, joka toit meille taivaallisia hyvyiksiä.

Jumalan voimasta hedelmätön kohtu avautuu ja kantaa hedelmää, ja sieltä tulee neitseellinen, kirkas portti, jonka kautta sanomattomalla tavalla lihaksi tullut Sana saapuu maan päällisten tykö.

Marttyyrin kanoni. 8. säv. Irmossi

Veisuin kiittäkää taivasten Kuningasta, / jota enkelten sotavoimat ylistävät, // ja suuresti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina!

Troparit

Autuas Herran soturi, kestettyäsi kärsivällisenä kidutukset loppuun asti Sinä siirryit iloiten ylhäiseen valtakuntaan.

Sinä, urhea, et hävennyt kestää Kristuksen tähden moninaisia kidutuksia, ja sen tähden olet nyt Hänen kanssaan kunniaa iankaikkisesti.

Kun Sinä nyt karkeloit kilvoittelijain kanssa seppelöitynä Kuninkaan ympärillä, muista meitäkin, jotka uskoen vietämme muistoasi.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Jumalansynnyttäjä, kristittyjen suojelija, päästä meidät kaikesta hädästä, että veisuin ylistäisimme Sinua kaikkina aikoina.

Irmossi, 8. säv.

Veisuin kiittäkää taivasten Kuningasta, / jota enkelten sotavoimat ylistävät, // ja suuresti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina!

Herran esivanhempien kanoni, 9. veisu. 2. säv. Irmossi

Aluttoman Isän Poika, / Hän, Jumala ja Herra, / tuli lihaksi Neitseestä ja ilmestyi meille / valistaaksensa pimeyden vallassa olevat / ja kootaksensa hajotetut. // Sen tähden me korkeasti ylistettyä Jumalansynnyttäjä kunnioitamme.

Troparit

Te, puhtaan Neitseen puhtaat ja pyhät vanhemmat, olitte yksimielisiä kaikessa hyveessä. Rukoilkaa pelastusta meillekin, jotka auliisti vietämme kunniakasta muistojuhlaanne.

Te, kunniakkaat, teitte lopun kuoleman niitosta, kun loistavasti synnytitte Elämän Äidin, joka teki lopun sen hyökkäyksistä ja välitti uskon kautta kuolemattoman elämän toivon.

Yhdyttyään ihanan auringon tavoin valoisaan kuuun, Annaan, Joakim synnytti neitseyden säteen, jonka kautta meille loisti jumalallisen olemuksen koitto persoonallisesti lihassa meihin yhdistyneenä.

Siveästi ja jumalisesti elettyänne te, autuaat, saitte osaksenne sanomattoman nautinnon, sillä teille ilmestyi teidän kauttanne maailmalle loistanut Jumala. Rukoilkaa Häntä pelastamaan meidän sielumme.

Marttyyrin kanoni. 8. säv. Irmossi

Me, jotka olemme Sinun kauttasi pelastetut, / oi puhdas Neitsyt, / tunnustamme Sinut totiseksi Jumalansynnyttäjäksi // ja yhdessä ruumiittomien voimien kanssa Sinua ylistämme.

Troparit

Sinua rakastavien kädet hautasivat pyhän ruumiisi, oi autuas, ja nyt siitä kumpuaa parannusvirtoja Jumalan kunniaksi.

Oi ihmettä! Kuinka kuollut palvelija nousi ylös ja kävi vastaan ruumistasi, jota kuljetettiin haudattavaksi, oi oiva marttyyri!

Oi autuas, päästyäsi iankaikkiseen valtakuntaan Sinä nyt seisot Kristus Valtiaan edessä. Rukoile hartaasti ylistystäsi veisaavien puolesta!

Jumalansynnyttäjälle

Enkelten päämiehet hämmästyivät nähdessään, että Sinä kannoit aikakausien Luojaa lihaksi tulleena, ja he ylistivät Sinua.

Irmossi, 8. säv.

Me, jotka olemme Sinun kauttasi pelastetut, / oi puhdas Neitsyt, / tunnustamme Sinut totiseksi Jumalansynnyttäjäksi / ja yhdessä ruumiittomien voimien kanssa Sinua ylistämme.

Herran esivanhempien eksapostilario, 3. säv.

lökkäistä ja hedelmättömistä Annasta ja Joakimista syntyy nyt hän, joka ottaa pois Eevan kirouksen. Uskovaiset, ylistäkäämme veisuin enkelten kanssa velvollisuutemme mukaisesti häntä.

Pyhän eksapostilario, 2. säv.

Oi autuas Seberianos, Sinä olit järvessä erinomaisiksi osoittautuneiden neljäskymmenen marttyyrin valmentaja. Muistele, oi kunniakas, heidän kanssansa aina meitä, jotka vietämme valoisaa muistojuhlaasi ja rakkaudella kunnioitamme Sinua, oi Kristuksen voittoisa marttyyri.

Juhlan eksapostilario, 2. säv.

Eeva ja Aadam, iloitkaa ja riemuitkaa! Profeetat ja apostolit, karkeloikaa yhdessä vanhurskasten kanssa, sillä tänään syntyy vanhurskaista Joakimista ja Annasta Jumalansynnyttäjä, enkelien ja ihmisten yhteinen ilo.

Kiitosstikiirat, 2. säv.

Kiitos Lunastajalle ja kaiken Kaitsijalle, / sillä sanomattomasti Hän näki hyväksi, //
että hedelmätön vastoin odotuksia synnyttää Jumalansynnyttäjän.

Liitelauselma: Kuule, tytär, katso ja kallista korvasi.

Tulkaa, ylistäkäämme lakkaamatta / Daavidista ja Juudasta kasvanutta Jumalan-
synnyttäjää, Mariaa, // josta meille on pelastus tullut.

Liitelauselma: Kansan rikkaimmat etsivät lahjoillaan Sinun suosiotasi.

Tänään syntyy kunniakkaasti ja ihmeellisesti Annasta Neitsyt, / valoa kantava
portti. // Kansat ja heimot, karkeloikaa!

Kunnia - - nyt - -. **2. säv.**

Tänään nuhteeton ja puhdas Neitsyt saapui hedelmättömästä, / tänään kaikki
riemuitsee hänen syntymänsä tähden. / Aadam pääsee kahleista ja Eeva vapau-
tuu kirouksesta. / Kaikki taivaalliset iloitsevat ja ihmiset saavat rauhan. / Ylistäen
mekin huudamme: / Kunnia olkoon Jumalalle korkeuksissa / ja maassa rauha: /
Suopeus on ihmisten keskuudessa!